

# JORNAL DE ESPINHO

Director: Dr. Alfredo Temudo Corte Real

SEMANÁRIO REGIONALISTA

Proprietário e Editor: José Fontes de Melo

FILIADO NO SINDICATO DA IMPRENSA PORTUGUÊSA

ANO III N.º 150	ASSINATURAS ANUAIS	ESPINHO, 27 de Agosto de 1933	Redação e Administração	NUMERO AVULSO \$50
	Continente e Ilhas 20\$00 Colónias 30\$00 Estrangeiro 4c\$00 PAGAMENTO ADEANTADO		Avenida Gago Coutinho, 561 — Espinho Composição e impressão MINERVA CENTRAL—AVEIRO	

## Nada de desânimos

Conversando ha dias com um amigo cá da terra, situacionista leal e sincero, dos que não fogem em momentos difíceis, acerca das coisas publicas portuguezas, encontrei-o desanimado por que vê que as ideias que orientam Salazar na governação do povo portuguez vão sendo desvirtuadas por alguns daqueles que ocupam logares politicos entre o ministro e o povo.

Se reflectirmos superficialmente acerca dos actos destes homens, a nossa primeira impressão é de facto de desânimo, porque no movimento de renovação em marcha, ha, no numero dos seus maiores aderentes, um fim idealista que procura distribuir o bem estar pelo maior numero de individuos. E pode dizer-se afoitamente que é a ala dos desinteressados que mais sofre e que mais se arrisca pelas novas formas de governar mas, tambem, os que menos regalias ou lucros obteem. E compreende-se; não idealista ha o desinteresse material e, como é pelo ideal que se bate, cede o seu logar logo que oiça dizer que dele quer tirar lucros materiais. Quem se agarra ao logar, quando se não descobrem a tempo?

Aquele que dele tirará proveito material.

E' por isso que, por amor á terra, de quem nunca recebeu um centávo, vemos homens defender o seu jogo, outros por amor á instrução, não esquecerem primeiro a sua pessoa, etc. Mas se observarmos mais atentamente estas atitudes dos homens, veremos que estes seus actos são necessarios, porque teem a faculdade de os seleccionar, seleção necessaria para o futuro do estado novo.

Durante muito tempo julguei indispensavel os faz-tudo da publica governação, porque, na generalidade, eram mazenistas eleicoeiros e infelizmente pela falecida organização partidaria estes homens eram iudispensaveis aos diversos grupos em luta de voto. Pela nova organização corporativa, estes homens perdem um pouco do seu prestigio votivo. A sua indispensabilidade diminue, tambem, e com ela, será mais facil a sua substituição. Desaparece aquela razão do «de do partido» dispõe de votos. Como a politica da nação é de todos e não de partido, nada de desânimos porque os interesseiros sairão naturalmente da fileira.

O momento é de acção; os homens da união nacional teem um programa social e politico na sua frente. E' preciso dar-lhe execução quanto antes para que se entre em breve no estado corporativo. Os amigos da situação ainda mesmo que estejam fora dos logares de comando não devem deixar de ser bons soldados e vedetas atentas.

A. Antas

## CASAS

Vende-se uns prédios, grandes e pequenos. Falar na Rua 16 n.º 110, Espinho.

## Por dentro são europeis por fora...

Em tempos, e porque isso está no animo de todos aqueles bons Espinhenses que querem ver a sua terra dotada de todos os melhoramentos possiveis, elogiámos as obras internas do Casino, porque, o que se transformou, está, na verdade, maravilhoso, e á altura de Espinho.

Esperavamos poder continuar, para bem de Espinho, a elogiar as seguintes obras, mas, por má signa, ou pelo mau olhado deitado no predio, vemos, com magua, que temos de enveredar pelo caminho das censuras, dadas as circunstancias e a orientação que seguem!

E' uma verdade, e das verdades que não podem negar-se, que as luxuosas decorações do Bar, do Salão de Jogos, e da propria entrada para o salão de baile, devem ter custado centenas de contos, e por isso mesmo julgamo nos no direito de não deixar passar sem reparo, a serie de remendos com que se pretende dotar o predio.

A antiguidade da sua construção e a deficiencia com que ela foi feita, merecem justos reparos aos tecnicos que, ainda ha bem pouco tempo, fizeram ali uma vistoria. A parte das paredes que se debruçam para a Travessa da Assembleia e para a rua 17, estão num estado deploravel, *esbarrigadas* por assim dizer, e deviam portanto, em nome da segurança publica, em nome do embelezamento de Espinho, ser reparadas e reforçadas a principiar dos alicerces. Parece, porem, que, e não sabemos com que intuitos, as reparações começam ao contrario, isto é, de cima para baixo, deixando, a quem as vê, a impressão que os beneficios ao predio se limitam aos muros de tijolo!

Ora isto assim não pode nem deve consentir-se! A Camara Municipal de Espinho, como representante local do Governo, tem o dever de zelar pelos interesses do mesmo Governo, e portanto deve chamar ao cumprimento do dever aqueles que pretendem lesa-lo!

O contracto do jogo, prevê a reversão do prédio onde funciona o Casino, para o Estado.

Não é justo portanto que o Estado venha a receber como um predio solido e seguro o que, afinal, não passa de velhas paredes remendadas aqui e ali, guardando ricos e artisticos ornatos.

O Jornal de Espinho, que nenhuma má vontade tem contra a Empresa Espinho Praia, não póde, todavia deixar de fazer o seu reparo, porquanto crê, firmemente, que se procura iludir o Estado, com proveito de um ou dois individuos.

A' Camara Municipal de Espinho, repetimos, comecemos o assunto, certos de que defenderá este torrão e consequentemente o Estado!

Não nos iludámos! Espinho não quer remendos, e já que o local para o Casino ali foi escolhido, faça-se uma obra que nos não envergonhe e com que o Estado possa contar amanhã.

## Festa das Bonecas

EM ESPINHO  
no dia 28 de Agosto de 1933

Surpreendente Festa de Gala oferecida pelo Casino de Espinho á Associação de Assistencia

Valiosos prémios ás senhoras melhor fantasiadas

Os prémios estão expostos na Pa-pelaria Violeta Primorosa—Rua 19—Espinho.

Brevemente serão distribuidos os programas definitivos

## Adivinhas

Não vive em altos sobrados  
Mas agarradinho ao balcão  
Ainda usa sapatos cambados  
E de Espinho é o mandão.

Na Cambra é ele que risca  
E na batota está a mandar  
O peor foi aquela isca  
Dos terrenos á beira mar.

## Farmácia

Está hoje de serviço a Farmacia Rocha,—Rua 19 Espinho.

## Doutor Thara Bey

O Doutor Bey, a sumidade cientista que tem assombrado todos com os seus prodigiosos trabalhos, não quiz partir sem nos proporcionar o ensejo de responder por nosso intermedio, a alguns consulentes locais, e assim, dignou-se mandar-nos as seguintes respostas:

**M. J.** Cuidado! a S. B. atraíçoa-o, apesar da ceia e do automóvel.

**S. P.** As terras nunca mais voltam e vão ser em breve um magnifico court de Tennis.

**D. P.** Nem reitoria nem directoria. Perca as esperanças, porque ambicionou muito, e perseguiu mais.

**Um iludido** Está por pouco no logar onde fez muito fraca figura.

**Mademoiselle Nitouche** O aviador gosta de si mas não casa consigo, pelo simples motivo de que, já é casado. O que vier não passa de flirt.

**Doido por francez** Não encontra o discurso a não ser que ele lho dê ou os jornais resolvam reimprimil-o.

**Um politico** Por enquanto e tão cedo não ha comissão. Foi tempo.

**Doida pelo Grémio** Vai por deante e tem o futuro garantido. E' das poucas creanças esperançasas.

**Gosto de festas** Espere por isso. Se os outros as não fizerem, ela muito menos. Em casa rende mais.

**Aviador** Não devem dar-lhe mais peixe pôdre. Um engano quem quer tem, e se quer melhor, não tome café ás cinco da manhã que é para os não encomodar.

**P. S.**—Já temos mais respostas, mas ficam para o proximo numero se lá chegarmos.

## TEATRO ALIANÇA

Hoje apresenta esta casa de espectaculos o belo filme cantado e falado *A Cidade do Canto* desempenhando o principal papel o grande tenor Jan Kiapura considerado o sucessor de Caruso.

Nos proximos dias 30 e 31 do corrente, 2 Recitas de assinatura pela Companhia do Teatro S. Carlos de Lisboa Ilda Stichini com as peças de grande exito os Hospedes de D. Epitapia e Um Bragança.

Estes espectaculos que serão notaveis devem ter grande concorrência pois Ilda Stichini é hoje a nossa primeira artista portuguesa.



Vida desportiva

O que foi o grande torneio do Sporting—O Academico do Porto domina a classificaçao Geral e nas provas de velocidade—O Benfica domina nas provas de fundo e meio fundo—O Foot-Ball Club do Porto, enviando ao torneio quatro atletas, venceu tres provas e classificou-se em segundo em outra. Duas grandes jornadas de propaganda.

Ultrapassou toda a expectativa o orilhanatismo com que decorreu o grande torneio de Atletismo levado a efeito nos passados sabbado e domingo, pelo Sporting Club de Espinho. A iniciativa do Sporting, teve assim, o justo premio da enorme soma de esforços que foi preciso para a sua organisaçao. A elegante bancada do magnifico Estadio do Sporting, apresentou-se nos dois dias pejada de espectadores, onde, predominava o elemento femenino, que seguia com grande interesse o decorrer das varias provas.

Os resultados técnicos de sabbado, foram algo de apreciaveis e muito melhor teriam sido, se o calor apertasse mais um pouco, permitindo assim, que os musculos dessem maior rendimento. A organisaçao foi completa, não havendo a registar a menor nota discordante. Por tal motivo, merece a Direcçao do Sporting as nossas melhores felicitaçoes.

Resultados de sabbado

200 metros

1.ª Eliminatória—1.º Eloi Tavares (Academico) 25; 2.º Marau (Gaia).  
2.ª Eliminatória—1.º Fernando Prata de Lima (Academico) 25; 2.º Maximino (Gaia).  
Final—1.º Fernando Prata de Lima (Academico) 23 3/5; 2.º Eloi (Academico) 3.º Marau (Gaia).  
Fernando Prata fazendo alarde de um magnifico estilo, destaca-se de principio e ganha com uma vantagem regular sobre o seu companheiro de Club, que por sua vez domina o gaionense Marau.

800 metros  
Vitoria nitida do Benfica, que arranca os tres primeiros logares.

1.º—Anibal Rodrigues 2, 10; 2.º J. Antunes; 3.º Albertino Moreira, todos do Benfica.

O vencedor fez uma prova bonita, ganhando destacado.

1500 metros

1.º—João Miguel (Benfica) 4,26; 2.º Tiago Ribeiro (Benfica); 3.º Ferraria (Academico).

Miguel só na ultima volta conseguiu distanciar-se dos seus adversarios, entrando na meta com grande diferenca de Tiago. Na luta para o terceiro posto, Ferraria consegue bater quasi sobre a meta o lisboeta Anibal Rodrigues.

400 metros

1.ª Eliminatória—1.º Marau (Gaia) 56; 2.º Minemann (Academico)  
2.ª Eliminatória—1.º Gonçalves (Benfica) 5; 2.º Almeida (Academico).

Estafetas 4x100

1.º—Equipe A do Academico (Lima Marques, Adelino Xavier, Fernando Prata e José Prata de Lima), 47; 2.º Equipe B. do Academico; 3.º Benfica.

Lima Marques conseguiu nos primeiros 100 metros uma vantagem de cerca de 12 metros, que foi aumentando até a estafeta de Fernando Prata. Na ultima, José Prata preocupado em puxar o seu companheiro da equipe B e porque levava já grande vantagem sobre as restantes, não puxou convenientemente, pelo que o tempo não foi melhorado.

Boas corridas de Lima Marques, Xavier e Fernando Prata.

Salto em altura

1.º Martins Vieira (Benfica) 1,70  
2.º Gil Martins (Benfica) 1,65  
3.º Oliveira (Academico)

Os dois saltadores do Benfica fizeram uma exhibição interessante, saltando em bonito estilo. Interessante notar que Tavares Junior, do Academico e Celestino Veiga, de Anadia, não se classificaram.

Comprimento

1.º Tavares Junior (Academico) 6,23

2.º Eloi Tavares (Academico) 5,98

3.º Marceano Veiga (Anadia) 5,90

O salto de Tavares, sem ser excepcional, é, no entanto, bom, atendendo ás condições atmosféricas, que prejudicaram em muito, o fisico dos atletas.

Pêso

1.º Alberto Ferreira (F. C. P.) 11,34

2.º Raul Monteiro (Academico) 11,9

3.º Abilio Brandão (Academico) 10,27

O veterano Alberto Ferreira, ainda não consentiu que gente do Norte o vencesse no lançamento do pêso, desferrando-se da derrota que lhe impoz Raul Monteiro no recente Porto-Lisboa. Abilio Brandão, é quanto a nós, o melhor estilista nesta prova.

Os resultados de domingo e classificações finais

400 metros (Final)

1.º Gonçalves (Benfica) 54,3/4; 2.º Almeida (Academico) 3.º Marau (Gaia).

O primeiro lugar decidiu-se quasi sobre o fio de chegada, pela luta que se travou entre os dois primeiros classificados, da qual saiu vencedor o corredor lisboeta.

Disco

1.º Alberto Ferreira (F. C. P.) 33,40; 2.º Franco (Academico) 3.º Raul Monteiro (Academico).

A falta de Herculano Mendes nesta prova, facilitou a vitoria de Ferreira, que lançou com estilo.

Vara

1.º Borges (F. C. P.) 3,30; 2.º Gil Martins (Benfica) 3,16; 3.º Cristovão (Benfica) 3,10.

Borges conseguiu este salto á terceira tentativa, dando mostras de uma boa preparaçao. Saraiva, campeão nacional não se classificou.

Estafeta Olimpica 800x400x200x100

1.º Benfica (Anibal, Gonçalves, Vieira e Gil) 3 m. 6 s. 1/5; 2.º Academico A (Morais, Almeida, Fernando Prata e José Prata); 3.º Equipe B. do Academico.  
Anibal conseguiu grande vantagem na primeira estafeta, que

Almeida conseguiu diminuir em alguns metros. Nas duas ultimas Fernando e José Prata tentaram recuperar o perdido, mas não conseguiram mais que diminuir a distancia que os separava da equipe do Benfica.

5000 Metros

1.º João Miguel (Benfica) 16 m. 30 s. e 4/5; 2.º Tiago Ribeiro (Benfica); 3.º Ferraria (Academico).

Com uma passada sempre certa e de bom estilo, o vencedor conseguiu distanciar-se largamente dos adversarios, entrando na meta á vontade, conduzindo a prova desde o principio até final.

110 Metros Barreiras

1.º Fernando Rodrigues (Vilanovense) 16 s. 3/5; 2.º Vieira (Benfica) 3.º Gil (Benfica)

O velho atleta Vilanovense conseguiu uma boa vitoria e num tempo que pode classificar-se de bom.

100 Metros

1.º—José Prata, 11 s. 1/5; 2.º Fernando Prata; 3.º Lima Marques (todos do Academico).

José Prata, sem adversarios que o apertassem, não puxou, motivo porque o tempo é fraco. Fernando preocupou-se mais com a classificaçao do seu equipier, Lima Marques, chegando com um atraso de cerca de 3 metros de seu irmão. Nesta prova correu o espinhense Nestor Maganinho, que chegou em 5.º lugar, atrás de um corredor de Gaia.

Triplo-Salto

1.º Gil Martins (Benfica) 12<sup>m</sup>, 55; 2.º Agonia Vieira (Academico), 3.º Tavares Junior (Acad.)

Dardo

1.º Antonio Cadete (Academico), 46<sup>m</sup>10; 2.º Barros Gomes (F. C. P.); 3.º Franco (Academico).

Bom estilo do vencedor, que mostrou ser um bom especialista nesta prova. Com um pouco de boa disposiçao poderia ter batido o seu record, no que seria ajudado pela forte ventania que fazia.

4x400

1.º Academico 3 m., 50 s. 2/5; Fernando Prata, Minemann, Almeida e Tavares Junior; 2.º Benfica; 3.º Vilanovense.

No primeiro percurso Fernando Prata conquista um avanço de cerca de 25 metros, que se mantém até final.

A equipe B do Academico que seguia em 2.º lugar com regular avanço sobre as restantes, não concluiu a prova por desistencia de Eloi por indisposiçao. Boas corridas de Fernando Prata e Tavares Junior.

Classificaçao Final Classificaçao Geral

1.º Academico 66 pontos  
2.º Benfica 60 pontos

Lançamentos

1.º Academico 14 pontos  
2.º F. C. Porto 13 pontos

Corridas

1.º Benfica 43 pontos  
2.º Academico 39 pontos  
3.º Vilanovense 6 pontos

Salto

1.º Benfica 17 pontos  
2.º Academico 13 pontos  
3.º F. C. Porto 5 pontos

A saude publica em Espinho

A Camara Municipal deste concelho, acaba de criar a Secretaria da Inspecção de Sanidade Pecuaria, achando-se instalada no torreão do mercado municipal que faz esquina para a rua 18 e 23, o que muito vem beneficiar a salubridade dos generos de alimentaçao publica.

Todas as reclamações a seu respeito, podem ser-lhe entregues nos dias uteis, das 11 ás 17 horas, ou na residencia do medico veterinario dr. Afonso Perdigão, na Rua 62 n.º 696.

Bombeiros Voluntarios Espinhenses

No salão nobre desta conhecida e benemerita associaçao, realisa-se hoje pelas 21 horas um grandioso baile, abrilhantado por uma esplendida orquestra. Jazz



O MELHOR CALÇADO

CADA PAR FAZ UM AMIGO

Abriu o Deposito em Espinho na Rua 19 N.º 318 onde o publico de toda esta região pode agora efectuar as suas compras de calçado para todos os usos com absoluta confiança.

N.º 25 "Jornal de Espinho" 27-8-933

MEIA NOITE...

Romance Original  
POR  
Ayres de Barros

VI

—Para mim, foi uma terrivel novidade. Ignorava tudo, tudo!...

Quando cheguei a casa, foi minha pobre mãe que me contou o que sucedera durante a minha ausencia.—acrescentou num soluço.

Não se affija, Maria Helena... Você pode ter a certeza de que empregaremos todos os esforços para que ainda hoje, na possibilidade, abraçe sua irmã...—disse Carlos para a encorajar.

—Neste mesmo instante, —mentiu o advogado,—famos os dois sair, para tratarmos do assunto...

—E conseguirão o que desejamos?... Minha irmã sairá em liberdade?... Não é possível, doutor!... Ela tem de ser julgada!...—arrematou numa crise de choro.

—Não... não é assim, Helena... Olhe... se permite, o nosso Carlos vai acompanhar a minha boa amiga até casa... Sua mãe deve estar precisando imenso de si... Conforme-a como puder,—o melhor que puder.

Depois, logo á tarde, eu, ou o Carlos, iremos levar-lhes noticia do que fizermos. Mas, agora, vá para casa... Todos precisamos uns dos outros... Eu necessito tanto de Carlos como sua querida mãe tem necessidade da sua companhia e de seu conforto. Desculpe-me falar-lhe assim, com tanta franqueza, mas cada minuto que passa é um tempo precioso que perdemos. Mal chegou, logo a ponho fora... Desculpe-me, sim?

—Ah, doutor! nem sei o que hei-de fazer!... chorei tanto, sofremos um tão grande abalo, eu

e minha mãe, e eu não queria chorar, queria ser forte, poder auxilia-los, salvar minha irmã!... Não sabiamos de nada, como viu, Manuela, não nos disse a verdade para não nos assustarmos nem nos preocuparmos com o que lhe poderia vir a acontecer. Agora, que sabemos tudo, não pensamos noutra coisa.

—Mas como deu conta a policia de que foi ela que... —interrogou Carlos, sem terminar a frase.

—Foi porque encontraram umas cartas de Manuela dirigidas a elle, ainda dentro dos envelopes, onde estava escrito o endereço da remetente.

—Que pouca sorte!—disse o rapaz, fazendo os dedos da mão estalarem uns nos outros.—Sim, de facto, devia ser por causa das malditas cartas que elles descobriram o rastro...

—E' claro... concordou o advogado.

—E depois?

—Hontem, eram nove horas,

quando voltava do meu emprego, fui encontrar minha querida mãe num vale de lagrimas. Ao principio não me quiz dizer nada, mas por fim, sem poder occultar-me por mais tempo o seu desgosto, contou-me tudo...

—Eia, o que para aí vão de lagrimas! Então o que é isso, Helena? Vá!... Nós temos de encarar a vida como ela é e sofrer com resignaçao, as amarguras que nos traz... E, depois? diga-me cá uma coisa: Sua irmã não negou o que fez quando a foram prender, a casa?

—Não foram prendê-la em nossa casa...

—Então?...

—Foi intimada a comparecer no Governo Civil, para prestar declarações.

—Sim?!... Nesse caso, embora as provas existissem unicamente nas cartas, podia ter negado... Dizêr que conhecer de facto esse homem em tempos idos... enfim, qualquer coisa que a ilibassem...

—Mas... e a luva?...

—Qual luva?!...

—A luva que lhe pertencia... que era dela... que lhe esquecera lá... Essa cousa sem importancia, acusou-a, fortemente!

—Tem razão!—exclamou, Pedro, sucumbido.

—A infelicidade, nestas occasoes desgraçadas é uma coisa muito estúpida, não achar?—raciocinou Carlos, pondo-se a andar dum extremo ao outro do gabinete.

Permaneceram silenciosos durante algum tempo.

Entretanto Carlos ia fazendo a si próprio mil e uma perguntas sobre a questao, querendo arrancar-se, pela sua mentalidade, como escarpelando, todos os pormenores daquele acontecimento singular. Queria ficar bem ao corrente de todas as minucias, como quem tem uma ideia preconcebida. De repente parou deante de Maria Helena e perguntou entre delicado e rude:



# GRANDE CASINO DE ESPINHO

NOVA GERENCIA

ABERTO TODOS OS DIAS DAS 14 HORAS ÀS 4 DA MANHÃ

CABELEIREIRO DE SENHORAS

**Salão Fonseca**

Rua 19—ESPINHO

Para que todas as senhoras de cabelo liso, possam obter uma ondulação permanente, com a maior facilidade de pagamento, este Salão promove o 2.ª serie a 100 ondulações permanentes a prestações semanais de 6\$00 com bonus.

A ondulação permanente feita no Salão Fonseca só perde os seus efeitos á medida que o cabelo cresce e é cortado.

As senhoras que se inscrevam nesta série, este Salão oferece 9 brindes no valor de 110\$00 e dois prémios de 150\$00, cada, em objectos á escolha, a adquirir no Comercio de Espinho.

Esta serie teve inicio em 8 de Abril de 1933.

A inscrição nesta serie, é mais vantajosa, porquanto fica mais barato o pagamento a prestações, que pagando duma só vez.

**Agencia de Contribuintes**

CARLOS VIEIRA PINTO

Rua 18—N.º 249—ESPINHO

Nesta Agencia, que se encontra aberta das 9 às 18 horas, tratam-se com toda a seriedade todos os assuntos que dependem de todas as *Repartições Publicas e Tribunais*.

*Nos Notarios:* Escrituras de compra, venda e hipotecas, etc. Reconhecimentos de documentos estrangeiros no respectivo ministerio. Levantamento de cauções militares e todos os documentos que se refiram ao Ministerio da Guerra.

Nesta Agencia encontram-se á venda todos os impressos da Imprensa Nacional e outros.

Tem assinatura do Diario do Governo 1.ª Serie, que pode ser examinado por todos os contribuintes inscritos na Agencia.

Venda de selos e papel selado.

**União Comercial de Espinho**

Antiga Cooperativa dos Empregados de **Brandão Gomes & C.a**

**J. Luiz Teixeira**

409,—Rua Bandeira Coelho—421

Deposito de Vinhos da Companhia Velha, Champagnes de Anadia, Vinicola e Raposeira.

**Especialidade em Azeite, Chá e Café**

## Colegio de S. Luiz

PRAIA DE ESPINHO

Curso Primário, Curso Comercial, Curso Geral dos Liceus. Ensino ministrado por professores do ensino livre. Educação Moral Católica.

Colégio de estação marítima especialmente destinado a meninos que têm de viver em clima á beira mar, alimentação abundante e esmerada. Admite alunos internos, semi-internos e externos. — PEDIR PROSPECTOS A DIRECCÃO

Pensão do Porto

**José Monteiro de Lima**

Avenida 8, Esq. R. 25

Conforto, higiene — Modicidade de preços

Aberta todo o ano

**Avlis** é o melhor calicida  
1\$50 cada caixa

**Sôro VIALS**

cura radicalmente a **BLENORRAGIA**

**A Renovadora**

Pintura a Duco de Automoveis Estofos e Capotas Acessorios Ford e Chevrolet a preços de concorrência Importadores de novidades e accessorios para autos

**A RENOVADORA**  
Soucasaux & Pimenta  
OLIVEIRA DE AZEMEIS  
Telefone 15

**CASA DOS LINHOS**

Registada Teleg.—Teixeira Abreu Telefone 25

**Teixeira de Abreu & C.a**

Premiado na exposição de Paris de 1900 Fabrico especial de panos de linho de Guimarães

Atoalhados, panos de algodão, lenços, colchas de seda e ditas d'algodão. Bordados regionais, serviços para camas, ditos para meza, centros, naperons, etc. 32, 33, 34, L. Prior do Crato, 35, 36, 37 GUIMARÃES

**PIANOS** Vendas a dinheiro e prestações ALUGUEIS.  
**Alfredo Rezende**  
Rua da Alegria, 152—PORTO

**BLENORRAGIA**

cura-se com

**Sôro VIALS**

**Consultorio Dentario**  
Telefone 258

*Direcção clinica*  
Dr. A. S. Morais Sarmiento Romanoff Salvini  
Pela Faculdade de Medicina do Porto

*Direcção tecnica*  
OTTO KOCH dentista  
Formado na Alemanha e Argentina  
Especializado em protese dentaria

Rua 31 de Janeiro, 250 — PORTO

**Palacio das Novidades**

**CASA FRANCEZA**

Modas, Miudezas, Perfumarias, etc.

**Casa de confiança**

A mais popular de Espinho  
**Preços sem competencia**

Rua 16 n.º 523-Espinho

**Ouflosbar** Poderoso desinfectante de absoluta garantia.

**DISMENOL**

(antidesmenorreico)

Interessa ás Senhoras

Pilhas para Lanternas

Baterias para T. S. F.

**HELLESENS**

As melhores do mundo

A' venda nas casas da Especialidade ou nos distribuidores gerais para o Norte

**Centro Fotografico**

R. 31 de Janeiro 146-Porto-Tlf 705

Desconto a Revendedores  
Grando sortido de lanternas em todos os formatos

## Colegio de Nossa Senhora da Conceição

**PARA MENINAS**

internas, semi-internas e externas

Ruas 24 e 31 — ESPINHO

### Productos dos Laboratorios Castelo

**Soro Vials** para a Blenorragia, **Dismenol** especifico de grandes propriedades tonico-nervinas utilizado desde longa data pela classe medica com grande sucesso. **Avlis** é um calicida de efeitos seguros.

Depositarios no Norte—**Machado, Barbosa & Barros**—Rua do Bom Jardim, 181-1.º — PORTO  
Agente em Espinho—**JOSÉ FONTES DE MELO**—Rua 16

**CALOS** Extraem-se com o calicida

1\$50 cada caixinha **AVLIS**

**Urnas funerarias**

Em mogno e em pinho, simples e de luxo, entalhadas, fabricam-se a preços economicos para revenda na casa

Viuva Mário Castanheira Nunes

**ARGANIL**

**Vencedores Familia Portugueses**

# FOSFOREIRA PORTUGUESA

**Antoninos Coloniais ilheus**

Realizará pela Lotaria do Natal do ano corrente o sorteio da segunda Casa Portuguesa

**Terão direito a entrar neste sorteio**—1.º—Os portadores de senhas não premiadas no sorteio de Santo Antonio, bem como dos sorteios mensais e trimestrais anteriores. 2.º—Os portadores de caixinhas contendo o **Fosforo que Ri**. 3.º—Os portadores de 100 etiquetas dos nossos fosforos.

**Prefiram os fosforos da Fosforeira Portuguesa**



# JORNAL DE ESPINHO

Com bórla de arminho

## Cartas á Prima

Maricotas

Já no numero passado lhe tinha escrito uma carta resposta á sua, que, confesso-lhe, me deixou abanado, pois nunca a supuz capaz de procurar interessar-se pelas coisas cá do burgo. A fatalidade, porém, não quiz que as minhas palavras passassem sob os seus meigos olhos!

Não quero, porem, deixar que a primeira passe sem noticias.

Para começar, dir-lhe-hei que isto por cá, vai de vento em pópa, só aquela travessa C. M. está a dar as ultimas. Estou como você diz: não faz falta nenhuma pois só asneiras tem feito, nada se aproveitando de bom. Lembra-se que em tempos me disse? Aquela dependencia e submissão que, de entrada, a definiu, tinha que, apontala como apaixonada pelo M. J. e E. P.

Grandhi, Staline, e o proprio luzo-brazileiro, estareceram de pasmo, com o formidavel discurso do colega. Até as sopeiras, na fonte, o liam embevecidas! Não calcula a Prima o que os francezes pasmararam!

Dizem-nos que aquela produção faz parte das próvas a apresentar para a reitoria!

Pois bem. Ele anda preocupado porque se o tempo muda, até tem que mudar de residencia!

Veja lá o prejuizo para a terra! Depois quero me rir com os apaniguados aqueles que o ajudaram a forjar o inquerito. Vae ser bonito!

Já me esquecia de dizer-lhe que a casa da C. dos T. está o que se chama um autentico chiqueiro! Aquilo, para os de cá, mete nojo, que fará as visitas. E olha que a C. dos T. leva daqui fartos rendimentos.

A E. P.—conhece?—faz um figurão! Organisa umas reuniões em sua casa, e farta-se de dizer que é tudo monumental! Pena é que ainda haja em Espinho, quem se sujeite a emprestar-lhe nome para ela fazer figura!

E a proposito, devo dizer-lhe que as festas por cá são o que se tem lido. Já ha musica no Ch.—por empréstimo, porque é comum de dois, e musica de buraco cujos acordes roufenhos, fazem lembrar os roncões de uma vara de porcos.

A Prima que tem lido? Eu, alem dos jornais, onde ainda ha pouco li a noticia de que tinha voltado a gerir os *negocios* aquele sujeito que declarou nunca mais se meter nisso, leio tambem um livro que trata das guerras da Africa, onde passam figuras conhecedissimas, em transe de epopeia umas, em momentos de cobardia outras! Vale a pena ler, porque da leitura ficamos a fazer juizos diversos daqueles que outros fazem.

E mais nada por hoje!

Beija-lhe as mãos o

FULANO de tal

## Associação de Assistencia de Espinho

Ano economico 1933-34

Mez de Julho

Resumo do movimento da Cantina

Deficit do mez anterior	2.213\$05
<b>RECEITA</b>	
Cotas dos socios	210\$00
Donativos Benfeitores	190\$00
Vendas	1\$00
Donativo dos Casinos	250\$00
Alugueis	230\$00
	881\$00
<b>DESPEZA</b>	
Alugueis	250\$00
Generos alimenticios	998\$05
Combustivel	\$20
Limpeza	2\$10
	1.250\$35
Deficit para o mez seguinte	2.582\$40
<b>REFEIÇÕES</b>	
Homens	496
Mulheres	744
Rapazes	868
Raparigas	310
	2.418

Custo médio de cada refeição \$52

O Presidente  
Ricardo Gayoso

O Tesoureiro  
Francisco Alves Vieira

## Perfis da Praia

A Redacção principal deste semanario, entendeu e muito bem que não fosse publicado no seu ultimo numero—o perfil de Don Manolo, que lhe haviamos enviado, em virtude das iniciais do seu nome formarem uma cacofonia, cuja pronunciaçao, demasiadamente repetida, alem de provocar nauseas, cheira mal.

Ora, como todo o nosso desejo, é proporcionar aos jovens leitores desta secção um passa-tempo agradável, sem perturbações de cabeça, vamos ter mais cautela com a escolha de Perfis, focando com a nossa objectiva, as pessoas, cujo nome, seja limpo... de cacofonias.

Envidaremos tambem os nossos melhores esforços, no sentido de evitar as confusões de «cabeças», porque não estamos mui dispostos a dar o corpinho ao manifesto.

Espinho, 27/8/1933

KODAK

## CINE-JARDIM RECREIO

Continua a gerencia deste Cinema na lodvavel iniciativa que de ha muito tomou, em nos apresentar os maiores e mais formidaveis filmes até hoje apresentados nos melhores cinemas do país.

Para hoje, apresenta-nos a extraordinaria e celebre Super-Produção da «Paramont» com a fenomenal vedeta *Marlene Dietrich* e o formidavel actor *Clive Brook*.

## O Expresso de Changai

Desnecessario será fazermos o réclame a este extraordinario filme pois ele já obteve os maiores elogios de todos os criticos mundiais.

E' um filme de verdade e que ninguem deve deixar de ver.

Para amanhã, apresenta-nos a soberba Super-Produção da «Fox» falada e cantada em espanhol com *Raul Roulien* e a formosa vedeta mexicana *Rosita Moreno*.

## O ultimo homem sobre a Terra

TERÇA FEIRA

Anny do Circo

Com Anny Ondra

QUARTA FEIRA

Espada Errante

Com Ramon Navarro

## Partidas e chegadas

Partitam para o *Ano se Deus quizer* as grandiosas festas que se projectaram fazer em Espinho.

Para consultarem um celebre medico partiram para *comestes e calastes* uns certos bicos do orgão do Colonial que perderam a fala desde que os Lagos & C.<sup>a</sup> estão na frente unica.

Chegou a Espinho uma buzina para cahmar os pescadores para a pesca. Encontra-se instalada na varanda da Assembleia.

Acaba de chegar ao Grande Hotel onde se encontra hospedado um perfeito e moderno frigorifero para o peixe se não estragar.

Chegou a esta uma grande quantidade de peixe para os Lagos fazerem experiencia.

Do do Banco de Portugal chega brevemente a Espinho uma remessa de fundos para socorrer os pobres chinezes que segundo tem

confessado este ano não ganham para os prejuizos do Grande Hotel.

Desde ha dias que se encontra a veraneiar em Espinho um segundo Jazz que todos os dias está patenao publico na Lago Chinez, das 16 ás 18 Horas.

Precisa-se uma orquesta devidamente habilitada que toque á borla. Falar ao Costa Patela, procurador dos pobres Lagos & C.<sup>a</sup>.

## Carteira

FIZERAM ANOS

Em 23,—o Ex.<sup>mo</sup> Snr. Antonio Tavares de Carvalho.

Em 26,—o nosso amigo e assinante Snr. Zacarias Ferreira Amorim, de Aveiro.

No mesmo dia, M.lle Alice Ferreira da Costa.

FAZEM ANOS

Em 28,—a menina Maria Alice e Ex.<sup>ma</sup> Snr.<sup>a</sup> D. Maria Lidalise Sampaio Almeida Francez  
No mesmo dia o Snr. Diniz Soares Machado.

Em 30,—o nosso amigo Snr. Manuel Augusto Sequeira e Silva.

Em 31,—a menina Maria Clementina Gaioso.

PARTIDAS E CHEGADAS

Para Castro Daire a Snr.<sup>a</sup> D. Eduarda Figueiredo, filha do nosso amigo, Ex.<sup>mo</sup> Snr. Alfredo Figueiredo.

—De Vouzela a Ex.<sup>ma</sup> Senhora D. Laura Castelo Branco de Carvalho, Esposa do nosso assinante Snr. Tavares de Carvalho.

—Para Arrifana o Snr. Manuel Balduino Gomes dos Santos e Esposa.

—Da Guarda o Snr. Horacio Ramos e Ex.<sup>ma</sup> Familia.

CASAMENTO

—Para o Ex.<sup>mo</sup> Snr. José Maria Tavares filho do distinto clinico portuense Ex.<sup>mo</sup> Snr. Dr. José Tavares, foi pedida em casamento mademoiselle Umbelina de Almeida, dilecta filha do nosso amigo Snr. Domingues de Almeida e D. Elvira Ferreira de Almeida.

Aos noivos e Ex.<sup>ma</sup> familia apresentamos os nossos sinceros parabens.

## Casa particular

Recebem-se tres ou quatro meninas ou senhoras durante a praia ou por ano, para serem tratadas como em familia.

Falar na rua 14 n.º 818—ESPINHO.

## Cofre

Vende-se em boas condições. Carta ás iniciais J. N.

## CASA

Aluga-se por ano os attos da casa da Rua 25 n.º 452 com 9 esplendidos quartos. Quarto de banho.

Mostra-a por favor o caseiro dos baixos Cadinha & Couto.

Companhia Portuguesa para a Construção e Exploração de Caminhos de Ferro

## LINHAS DO VALE DO VOUGA

1.º Adiamento

á Tarifa Especial Interna n.º 1 de Grande Velocidade

## Transporte de peixe em canastras, nos forções, desde Aveiro a Sarnada

Este trajecto, para efeito de preços, será dividido em duas zonas, sendo uma de Aveiro a Agueda e outra de Agueda a Sarnada.

PREÇOS por canastra, com o pêso máximo de 40 kgs., compreendendo todos os encargos que oneram as tarifas:

1 Zona 1\$00  
2 Zona 1\$50

Só podem beneficiar destes preços, os passageiros que se reconheça serem os donos do peixe e que viagem nos comboios em que são efectuados estes transportes.

Em tudo que não fôr contrario ao estabelecido no presente ficam em vigor as condições da Tarifa Especial Interna n.º 1 de Grande Velocidade e da Tarifa Geral.

Espinho, 20 de Maio de 1933.

O Engenheiro Director da Exploração

Ferreira de Almeida

## Na região servida pelo

### Vale do Vouga

Encontram-se as mais lindas paisagens da nossa terra, em altitudes que vão de 20 a 550 m.;

Belos monumentos e, em Vizeu algumas das nossas maiores preciosidades artisticas.

Economia e conforto, pois o seu Caminho de Ferro, só com duas classes, tem em 1.ª preços inferiores aos da antiga 2.ª

ESTE NUMERO FOI VISADO PELA COMISSÃO DE CENSURA

## De Portugal á America do Norte e volta

Encontra-se ha alguns dias em Aveiro o Gloop Troter, Julio Cesar de Albuquerque, (o camisola vermelha) que depois de percorrer Portugal, Espanha e Marrocos, tenta fazer um raid através dos quatro continentes, Europa, Asia, Africa e America.

Esta viagem não é só pela falta de trabalho, como tambem para estudar os idiomas e costumes caracteristicos dos povos de todos os paises que tenta atravessar.

Chegará a Espinho quarta feira Dia 30.

Pede a todos os habitantes de Espinho para que o auxiliem, por insignificante que seja representará neste caso uma ajuda para a continuação da sua viagem, tendo o gosto de saudar o povo desta linda Praia.

Julio Cesar de Albuquerque